

孙山作  
品集

安徽美术出版社

印  
山  
作  
品  
集

安徽美术出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

亚明作品集. 第Ⅲ卷 / 李树勤主编. —合肥: 安徽  
美术出版社, 2003.10  
ISBN 7-5398-1178-1

I. 亚... II. 李... III. 写生画 - 作品集 -  
中国 - 现代 IV. J224

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 075822 号

名誉主编: 李延声

主 编: 李树勤

本卷编委·鉴定: 卢星堂 华 拓

秦剑铭 李树勤

萧 平 宋玉麟

周晓光 张 伟

叶 宁

总策 划: 叶 宁

法律顾问: 汪 洋

责任编辑: 牛 听 朱秀坤

责任校对: 司开江

摄 影: 刘肇胜

监 制: 曹 哈

设 计: 何洪兆 卞雪峰 王荣琴 张 斌

制 作: 江苏赐百年广告文化传播有限公司

出 版: 安徽美术出版社

发 行: 安徽美术出版社

印 刷: 南京麦德印刷有限公司

开 本: 863 × 1168mm

印 张: 11.5 1/12

版 次: 2003 年 10 月 第 1 版

印 次: 2003 年 10 月 第 1 次印刷

印 数: 0001-1000 册

书 号: ISBN 7-5398-1178-1

定 价: 230 元

卷

四

作

品

集





意念。意象。意趣。意境。合之又一管毛筆。而無墨  
紙絹。丹青成之。故別西方繪畫理法。更不同。技  
法尋表達形式。中國畫在於寫胸中之意氣。  
依圖些景物而抒胸中心語。又須一氣呵成。  
得心應手。手隨心出。才能形神境韵。出於  
一氣。生自一筆。

丙子夏月正叔山莊題



## 前 言

亚明(1924—2002)，安徽合肥人，为20世纪下半叶至21世纪初最具影响的中国画家之一。

他幼时贫寒，少年从军，献身抗日战争和解放战争；上世纪50年代始，专事中国画研究和创作，成就卓著于人物画和山水画，又深研中国画理，提出“中国画有规律而无定法”。亚明曾长期主持江苏美术界工作，负责筹建江苏省国画院、中国美术家协会江苏分会、江苏省美术馆和江苏省书法篆刻研究会。

他以杰出的艺术实践和理论建树，与傅抱石等人对“新金陵画派”的应时而生起到了重要作用，并成为这个新世纪画派的中坚支柱，进而为中国传统山水画在新的历史时期的新发展做出了承前启后的重大贡献。

亚明赍志而歿后，我们按他的临终嘱托，对其遗作勿分不卖、整理搜集、广泛征寻、逐次编辑、适时出版、收藏陈列，以代传研究。

故此，亚明画集今后将会以山水、人物、壁画等分册面世。本卷收入的是亚明先生1973年12月10日至1974年1月27日访问越南的部分写生画作。

《亚明画集》编委会  
2003年9月

民主共和国的领导人亲自访问，行程三年余，足迹遍布全国。期间，瞻仰了胡志明主席早年战斗一年后活动的北坡洞，与老挝南塔县金蓬村相主席的故居，访问了老挝万象三厂农业社和新源矿，会见了在我们中劳动的一位吴族人，参观了五处优美风景名胜，给我留下深刻印象。

在吴族的国土上，我们进一步了解了越南人民的光荣革命斗争传统，中越两国山连山水连水的亲密关系，中越两国人民的伟大友谊的源远流长。我们看到了，吴族向越南人民表现爱国主义精神，弘扬大无畏的革命精神，为祖国、为人名、为世界人民的反帝事业，建立了丰功伟绩。我们又看到了，越南人民时刻振奋着南方的骨肉同胞，提高革命警惕性，正以高度的革命热情，恢复经济，引经洋溢着沸腾的战斗气息，越南人民创造的惊天动地的英雄事迹，谱写了举世闻名的胜利凯歌，是史无前例的。  
本册是  
余至越访问期间的写生全部

中越两国人民友谊的都印，两国人民是战友和兄弟，此册你中越两国人民永远为两国人民的友好关系的发展作出微薄的贡献。

我仍在旅途中，得到了越南对外文化联络委员会同志们的深切关怀，周到的安排和照顾，也得到越南美术家协会的热烈帮助，在此谨向越南朋友们表示衷心的谢意。

# 怀念亚明先生

○ 王玉珏

当年访越万里程，  
益友良师三人行；  
丹青洒进他乡土，  
荡涤战魔颂和平。

注1：1973年底文化部首次派“中国画家代表团”出访越南，一行三人，团长亚明，团员王玉珏、李延声。

注2：诗文作者现为中国美术家协会理事，中国美协中国画艺委员会副主任，广东省美协副主席，广东画院院长。

# 绿风·深情·佳作

——随亚明先生访问越南追忆

○ 李延声



亚明先生(中)与王玉珏(左)及李延声(右)1973年12月摄于越南广平省前线

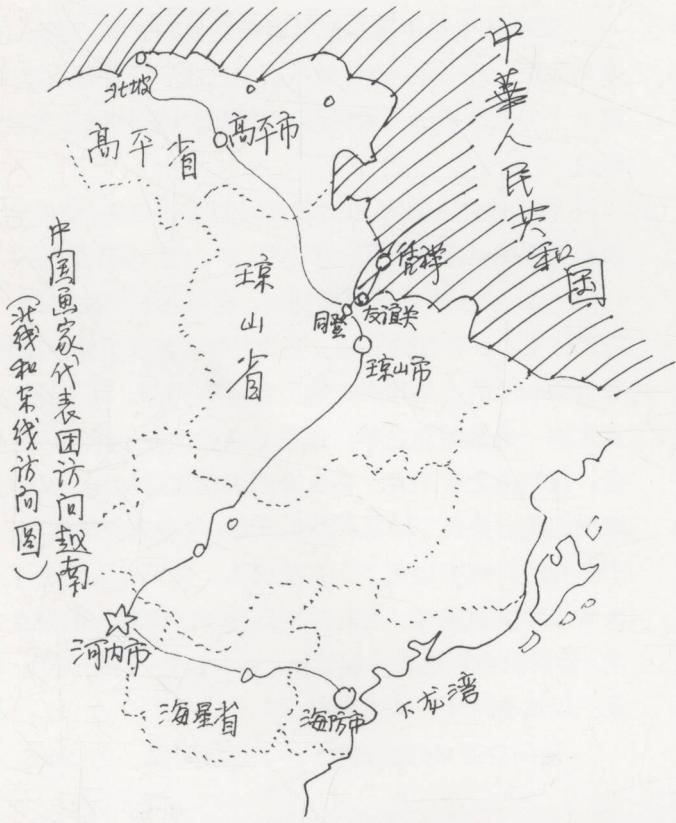
河内到17度线(当时的南北分界线);三、北线,到高平、琼山;四、东线,到海防市和下龙湾。

在河内访问,我们首先参观了越南美术馆、河内市美术馆展览馆,还访问了越南高等美术学校。时逢越南抗美战争,办学条件十分艰苦,绘画材料奇缺。没有图画纸,师生们把报纸涂白了在上面作画。自己烧炭棒,用锅底灰做墨水,用树叶做绿色颜料,用红土和砖沫做红色颜料。就这样,这所学校在枪林弹雨中培养了600多名学生,他们创作出了不少好的作品。作为同行,他们的这种精神很令我们感动。访问河内市郊区,我们看到了我国援赠越南

亚明先生是中国画坛极富创造性的画家,他以“艺术为人民”为宗旨,将传统中国画艺术切合于现实生活,留下了一批珍贵的艺术精品。访越写生创作就是其代表作之一。

作为中国和越南两国政府间的文化交流,以亚明为团长的中国画家代表团,于1973年12月10日至1974年1月27日,到友好邻邦越南访问,成员有王玉珏和我,一行共三人。亚老当时50岁,正当壮年,艺术上业已成熟,是金陵画派的主要代表人物。我时年30岁,王玉珏比我大几岁,也是而立之年,这正是我们向亚老学习的好机会。我们由北京出发,乘火车两天后抵达河内,从寒风凛冽的北方来到了绿风和煦的南国。在亚老的带领下,一个多月的时间中访问了十多座城市,我们每人都画了一百余幅写生和速写。当时国内还处于“文革”的混乱年代,能有机会和亚老一起写生,朝夕相处,聆听面教,真是一段黄金时光,毕生难忘。

访问分四条线路进行:一、首都河内;二、南线,从



越南称之为白头军。”亚老为几位女民兵英雄作肖像写生，不仅形神兼备，而且用线和黑白处理都十分讲究。当时我在写生中，受西画影响，往往在面部留的亮点多，显得琐碎。亚老为此建议我，有机会到南京博物院看看明代人物肖像册页，领悟一下中国人物画的形式美。1979年我到南京，按亚老的指点，认真观摩了这批画，确实很受启发，更体会到亚老在人物画上的用线之妙，将传统与现实结合得如此之好。

的东风牌插秧机、卡车，还有鱼苗、画报等。越南人民“一边生产、一边战斗”，对此亚老感慨地说：“当年在新四军，我担任文工队的指导员，我们是一边战斗，一边演出，文艺要为前线服务。”

南线是我们这次访问的重点。由河内经十多个省、市到最南端的17度线，南下行程551公里，往返共千余公里。期间访问了胡志明主席的家乡——义安省南潭县钟巨乡黄云村。胡志明故居有副对联，写着是：“黄云正气传千古，钟巨雄声振亿年。”这表达了越南人民对领袖的敬爱。故居里珍藏着胡主席在法国创办的《劳动报》，上面刊登有胡主席亲手画的插图。作为一位领袖还画人物，居然画得很不错，这确实让我们好生惊喜。我们乘车南下，越走就越接近前线。看到处弹痕累累、满目疮痍，亚老颇有感触，出口成章：“弹坑密布多丘壑，全城遍地是荆棘……”当时广平省是与南越相连的省，17度线是当时南北双方的分界线。“巴黎协定”签字后，北方基本上是和平环境，但南方还在打仗。永灵特区是战火最前沿，位于北纬线17度的边海河上的贤良桥中心线，是当时南北分界线。越南朋友带我们过桥一直可以走到边海河的南岸，这说明此时南方的解放已为期不远了。

在永灵特区访问期间，我们三人都画了许多写生。亚老画得最多、最精彩。其中有《广平渔水女炮兵》给我印象深刻。渔水乡是永灵特区的前沿海岛。亚老画的是在战壕中值勤的女战士。她英姿飒爽，警惕的目光注视着前方。人物画得像柱石，海风吹动着身旁的绿叶，衬托出女战士坚定的意志。《五位老民兵》也很有特色。亚老以灵动的线描勾写人物，以花青色渲染草丛，衬托出一群白发老战士的英雄形象。他还激动地在画上题写：“广平老民兵

访问沿途，越南朋友经常为我们举办文艺晚会，他们有句口号：“歌声压倒炸弹声。”我们便以此为题作画。亚老提议：“这张作品用绢来画，可能更有意思。”亚老开始用绢画，王玉珏和我也学着用绢画，果然饶有情趣。当时南方还在战斗，北方开始医治战争创伤，恢复生产建设。亚老创作的《十二月里插秧忙》和《新城》等几幅画的蓝绿调子上有几个红点，红点或是人物或是房屋，呈现着勃勃生机。咸龙桥、宁平发电厂等是我国援建的项目，我们在这些建工地上画了好几幅速写。在海防市访问时，我们赶上中国红旗货轮正卸运我援越物资。见到船上随风飘扬的五星红旗，备感亲切，当然就都画到画面上了。

北线访问了琼山、高平。高平省与我国广西交界处有个北坡洞，是当年胡志明主席最早从事革命活动的地方。洞的附近有一个湖泊，胡主席将之取名为列宁泉。湖边的一棵大榕树下有一石桌，胡主席当年曾在此翻译过联共(布)党史。在北坡洞中，胡主席工作之余，曾亲手雕刻了一尊马克思像和一个类人猿头像。亚老在北坡画了多幅作品，发挥了他的山水画特长，笔法洒脱，墨韵醇雅，充满激情。列宁泉的湖水碧蓝清澈，大榕树枝叶茂盛，绿阴如盖。亚老以焦墨勾勒树干，以破墨法点染叶子。亚老边画边告诉我们，染叶时多注意留白，他称留白为留“虫眼”。亚老还以石青加石绿画湖水，这样彩色与墨色形成对比，富有光感与神韵，效果极佳，既传统又现代。如他画的《北坡洞》、《列宁泉》等都是佳作。

赴高平途中，一路上满是郁郁葱葱的重山峻岭，亚老对之写生时，往往用墨笔皴擦勾勒，随即用植物绿(花青调藤黄)渲染，再用锡管的石青、石绿调石青粉和石绿粉点染。这锡管颜色与粉状颜色调和着用，既可代胶用，又保留了矿物色的色感，画面显得丰富而厚重，写出了特别的南国风韵。金陵画派描写江南绿如蓝的手法和情调，亚老此次在越南的写生中，充分地进行了发挥，写蕉叶椰风痛快淋漓，点榕荫翠竹绚丽醇厚，表现了旺盛而永恒的生命力。

在东线的访问，主要是去海防港和风景名胜下龙湾。我们乘汽艇在海中的各个山峰间穿行，天色苍茫，波涛翻滚，十分壮观。亚老边欣赏边指导我们，画山水画，主要靠多观察、多体会，感悟山势与天地间的那种关系，然后融会物我，“天人合一”而写出。

亚老在与越南美术家进行座谈中，应邀介绍了中国画的理法特点。他说：“笔法、墨法、章法三个



法则的统一构成了中国画的特点。中国画的用笔必须从书法开始，毛笔的变化是最丰富的，有中锋、逆锋、侧锋、散锋等等，能发挥出十八般武艺，这是任何笔都无法相比的。中国画讲究诗的意境，讲究概括，擅留空白，突出主题。”他还说：“我们中国美术和越南美术的共同点就是艺术为人民，到人民生活中去，才能使传统的技法有新的创造。你们越南雕塑家在咸龙桥一边雕塑、一边战斗，这种精神十分可贵。越南的磨漆画、绢画和雕刻都很有特色，也是我们要学习借鉴的。”

与亚老相处的这段时间里，他的勤奋好学很使我们感动。他认真向传统学、向生活学、向外国优秀艺术学，在山水、人物、花鸟画方面均有突出的创造。观亚老作画，真是一大快事。亚老用笔纵肆、率真、跌宕有致，墨韵磅礴而富力量感与节奏美，荡漾出一种豪气。亚老的画风有浓郁的东方诗意、有温馨的乡土情调，和谐、清丽、沉郁，别具一格。

在我们访越行将结束时，按照我驻越大使王幼平的安排，选了几幅我们在越南的写生，在我驻越大使馆内进行观摩展示，并邀请了越南文艺界领导和美术家前来观看。越南美协的黄书记观后评价说：“你们访问的时间很短，但深刻地理解和表现了越南的秀丽河山与越南人民。”越南美术学院的陈院长说：“我们都是人民艺术家，要把传统与现实结合起来。你们的画不仅增强了我们两国人民的友谊，而且可以看出你们观察事物的方法，你们如何发扬传统、反映现实。”他们表示很希望我们再访越南，同时到越南举办画展。回到北京后，在中国美术馆三楼，我们每人选了30幅画，举办了一次访越写生画观摩。王幼平大使当时还建议，将这批作品结集出一本画册，再到越南展览。由于“文革”动乱，出画集办展览的事都没消息了，连留在美术馆的这批作品，至今也不知去向。所幸的是，亚老自己保存了一批访越写生的精品，而且在事隔三十多年后尚能得以出版，这既是对亚老这位杰出画家的最好的纪念，也是对中越友好情谊的一个历史见证。

2003年4月18日于北京

## 亚明作品出版书目

《访苏写生画辑》	江苏人民出版社	20世纪50年代
《亚明作品选集》	人民美术出版社	1963年
《三湘四水图》	上海人民美术出版社	1977年
《亚明画集》	江苏美术出版社	1982年(1987年第二次印刷)
《亚明近作选集》	福建人民出版社	1985年
《荣宝斋画谱(22)·亚明》	荣宝斋出版社	1987年
《当代名家中国画全集·亚明》	苏州古吴轩出版社	1993年
《巨匠与中国名家·亚明》	台湾麦克股份有限公司	1996年
《亚明世界风情录》	安徽美术出版社	1997年
《当代名家精品·华艺廊丛书①·亚明》	广州出版社	1998年
《黄山集》	荣宝斋(香港)有限公司	1998年
《亚明画集》	荣宝斋(香港)有限公司	1999年
《亚明作品集》	香港集古斋有限公司	2001年
《中国近现代名家精品丛书·亚明作品精选》	天津杨柳青出版社	2002年
《亚明作品集①山水·人物》	安徽美术出版社	2002年
《亚明作品集②人物》	安徽美术出版社	2002年

亚明艺术网: <http://www.art-ym.com>

鸣 谢

江 苏 省 美 术 馆  
江 苏 赐 百 年 广 告 文 化 传 播 有 限 公 司  
以 及 宋 玉 麟 先 生 、 陈 道 仁 先 生 、 徐 宏 先 生 、  
汪 庭 怀 先 生 、 张 尔 宾 先 生 、 高 宏 伟 先 生 、 郝 凤 旗 先 生  
对 本 卷 画 集 编 辑 的 支 持

经亚明先生授权

秦剑铭

李树勤

张 伟

叶 宁

为亚明书画作品权威鉴定



河内花市 34cm × 46cm 合肥亚明艺术馆藏品